

## Inhaltsverzeichnis

	Seite
„ <i>Kommt und hört die Engel singen</i> “ Siebenbürgisches Weihnachtslied, überliefert von 1857	1
„ <i>E sâksesch Chrästlied</i> “ (Frauenchor) Text und Melodie: E. H. Chrestel	2
„ <i>Ein sächsisches Weihnachtslied</i> “ Worte und Weise: E. H. Chrestel	3
„ <i>Ein Kind geboren zu Bethlehem</i> “ (Puer natus) Siebenbürgisches Weihnachtslied, überliefert von 1898	4
„ <i>Freut euch, ihr Christen all</i> “ Siebenbürgisches Weihnachtslied, überliefert von 1857	5
„ <i>Gegrüßet seist du Jesulein</i> “ Siebenbürgisches Weihnachtslied, überliefert von 1649	6
„ <i>Gloria in excelsis Deo</i> “ Worte: R. Mösslinger, Weise: F. Koringner	7
„ <i>O, ce veste minunată</i> “ – <i>Eine wunderbare Kunde</i> Rumänisches Weihnachtslied (Colindă)	8
„ <i>Plecarea magilor</i> “ – <i>Die drei Weisen</i> Colindă	9
„ <i>Domnuț și Domn din cer</i> “ – <i>Kleiner Prinz und Himmelsfürst</i> Colindă	10
„ <i>Cetiniță, cetioară dragă</i> “ – <i>Tannenzweiglein</i> Colindă	12
„ <i>La Vitleem colo-n jos</i> “ – <i>In Bethlehem</i> Colindă	14
„ <i>Iată vin colindători</i> “ – <i>Die Sternsinger kommen</i> Colindă	16

Die Melodien der Lieder Seite: 1, 4, 5, und 6 sind aus „Deutsche Volkslieder aus Siebenbürgen“, herausgegeben von Walter Brandsch. Gustav Bosse Verlag, Regensburg 1974.

Die Rechte über die Chorsätze liegen bei den angegebenen Autoren

Die Übersetzungen der rumänischen Texte der Lieder von Seite 8 – 16, besorgte Frieder Latzina.

© MusikNoten-verlag Latzina, Karlsruhe, 1999

Inh.: Frieder Latzina, 76199 KARLSRUHE, Nikolaus-Lenau-Str.5, Tel/Fax 0721/884972

e-mail: [musiknoten@aol.com](mailto:musiknoten@aol.com)

Konto: 0010407740, Sparkasse Karlsruhe, BLZ 660 501 01

*Verlagsnummer:022/99*